

Ecc

Chapter 5

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וּקְרֹב	הָאֱלֹהִים	בֵּית	אֶל-	תֵּלֶךְ	כַּאֲשֶׁר	(וּרְגַלְךָ)	רְגִלְךָ	שָׁמֹר
and draw near	of God	the house	to	you go	when	walk	walk	Prudently
H7138	H0430		H0413	H3212		H7272	H7272	H8104

רָע:	לַעֲשׂוֹת	יֹדְעִים	אֵינָם	כִּי-	זֶבַח	הַכְּסִילִים	מִתָּת	לִשְׁמֹעַ
evil	that they do	they do know	not	for	sacrifice	the fools	rather than to give	to hear
		H3045	H0369		H2077	H3684	H5414	H8085

Keep thy foot when thou goest to the house of God; for to draw nigh to hear is better than to give the sacrifice of fools: for they know not that they do evil.

דָּבָר	לְהוֹצִיא	יִמְהָר	אֶל-	וּלְבָבְךָ	פִּיךָ	עַל-	תִּבְהַל	אֶל-	2
anything	utter	let hastily	not	and your heart	your mouth	with	do be rash	Not	
H1697	H3318		H0408		H6310		H0926	H0408	
יְהִי	כֵּן	עַל-	הָאָרֶץ	עַל-	וְאַתָּה	בְּשָׁמַיִם	הָאֱלֹהִים	לִפְנֵי	
let be	thus	upon	earth	on	and you	in heaven	God [is]	God	before
H1961			H0776			H8064	H0430	H0430	H6440
							מְעַטִּים:	דְּבָרֶיךָ	
							few	your words	
							H4592	H1697	

Be not rash with thy mouth, and let not thy heart be hasty to utter anything before God; for God is in heaven, and thou upon earth: therefore let thy words be few.

בָּרַב	כְּסִיל	וּקוֹל	עֲנִין	בְּרַב	הַחֵלוֹם	בָּא	כִּי	3
by many	of fool	and a voice [is known]	activity	through much	a dream	comes	For	
H7230	H3684		H6045	H7230	H2472	H0935		
							דִּבְרֵים:	
							[his] words	
							H1697	

For a dream cometh with a multitude of business, and a fool's voice with a multitude of words.

4

תָּפֵץ	אֵין	כִּי	לְשַׁלְּמוֹ	תֵּאַחֲרֵ	אֵל-	לְאֱלֹהִים	נָדַר	תִּדְרֹ	כַּאֲשֶׁר
pleasure	[He has] no	for	to pay it	do delay	not	to God	a vow	you make	When
H2656	H0369			H0309	H0408	H0430	H5088	H5087	
				שָׁלֹם:	תִּדְרֹ		אֲשֶׁר-	אֵת	בְּכִסְיִלִּים
				Pay	you have vowed		What	-	in fools
					H5087			H0853	H3684

When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: pay that which thou vowest.

5 טוב אשר לא- תדיר משתדור ולא תשלם:
Better that not to vow to vow than to vow and not pay
[H3808](#) [H5087](#) [H5087](#) [H3808](#)

Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay.

6
 אֶל־ תִּתֵּן אֶת־ פִּיךָ לַחֲטִיָּא לְחַטִּיא בְּשָׁרְךָ אֶת־ בְּשָׁרְךָ וְאֶל־ תֹּאמַר לִפְנֵי
 Not do let your mouth - cause to sin your flesh - say before
[H0408](#) [H5414](#) [H0853](#) [H6310](#) [H2398](#) [H0853](#) [H1320](#) [H0408](#) [H0559](#) [H6440](#)
 הַמַּלְאָךְ כִּי שְׁגָגָה הִיא לָמָּה יִקְצֹף הָאֱלֹהִים עַל־
 the messenger [of God] that an error It [was] why should be angry God at
[H4397](#) [H7684](#) [H1931](#) [H4100](#) [H7107](#) [H0430](#)
 וְחָבַל אֶת־ מַעֲשֵׂה יְדֵיךָ קוֹלֶךָ
 and destroy - the work of your hands your excuse
[H0853](#) [H4639](#) [H3027](#)

Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin; neither say thou before the angel, that it was an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thy hands?

7
 כִּי בָרַב חֲלֻמוֹת וְהִבָּלִים וּדְבָרִים הַרְבֵּה כִּי אֶת־
 for in the multitude of dreams and [there is] vanity And words many but -
[H7230](#) [H2472](#) [H1892](#) [H1697](#) [H0853](#)
 הָאֱלֹהִים יִרָא:
 God fear
[H0430](#) [H3372](#)

For in the multitude of dreams there are vanities, and in many words: but fear thou God.

8
 אִם־ עֹשֶׁק רָשׁ וְגִזְלֹת מִשְׁפָּט וְצִדִּיק
 If the oppression of the poor and the [violent] perversion of justice and righteousness
[H6233](#) [H7326](#) [H1499](#) [H4941](#) [H6664](#)
 תִּרְאֶה תִּבְדִּילָהּ אֶל־ תִּתְמַהּ עַל־ הַחֲפֶז כִּי גְבָהּ מֵעַל
 you see in a province not do marvel at the matter for high [official] over
[H7200](#) [H4082](#) [H0408](#) [H8539](#) [H2656](#) [H1364](#)
 גְּבָהּ שֹׁמֵר וְגִבְהִים עָלֵיהֶם:
 high [official] watches and higher [officials] are over them
[H1364](#) [H8104](#) [H1364](#)

If thou seest the oppression of the poor, and the violent taking away of justice and righteousness in a province, marvel not at the matter: for one higher than the high regardeth; and there are higher than they.

9
 וַיִּתְרוֹן אֶרֶץ כָּל־ הָיָא (הוּא) מֶלֶךְ לְשָׂדֶה נִעֲבָד:
 Moreover the profit of the land for all is is [even] the king from the field is served
[H3504](#) [H0776](#) [H3605](#) [H1931](#) [H1931](#) [H1931](#) [H4428](#) [H5647](#)

Moreover the profit of the earth is for all: the king himself is served by the field.

10
 אֱהָב כֶּסֶף לֹא־ יִשְׂבַּע כֶּסֶף וְיִמִּי־ אֱהָב בְּהֻמּוֹן לֹא
 He who loves silver shall not be satisfied with silver and who loves abundance not
[H0157](#) [H3701](#) [H3808](#) [H7646](#) [H3701](#) [H0157](#) [H3808](#)
 תְּבוּאָה גַם־ זֶה הַכֹּל:
 [with its] income Also this [is] vanity
[H8393](#) [H1571](#) [H2088](#) [H1892](#)

He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance, with increase: this also is vanity.

כי	לְבַעֲלֶיהָ	כְּשֶׁרוֹן	וּמַה־	אוֹכְלֶיהָ	רָבוּ	הַטּוֹבָה	בְּרִבּוֹת	11
except	the owners	profit	so what have	who eat them	they increase	goods	When increase	
	H1167	H3788	H4100	H0398				
				עֵינָיו:	(רְאוּת)	רְאוּת	אִם־	
				with their eyes	to see [them]	to see [them]	Except	
					H7212	H7212		

When goods increase, they are increased that eat them; and what advantage is there to the owner thereof, save the beholding of them with his eyes?

יֹאכֵל	הַרְבֵּה	וְאִם־	מְעַט	אִם־	הַעֲבֹד	שְׁנַת	מִתּוֹקָהּ	12
he eats	much	or	little	Whether	of a laboring man	the sleep	[is] sweet	
H0398			H4592		H5647	H8142	H4966	
			לִישׁוֹן:	לוֹ	מִנִּית	לְעֹשִׁיר	וְהַשָּׂבַע	
			to sleep	him	will permit	not	but the abundance	
			H3462		H3240	H0369	H7647	

The sleep of a laboring man is sweet, whether he eat little or much; but the fulness of the rich will not suffer him to sleep.

לְבַעֲלָיו	שָׁמֹר	עֹשֶׁר	הַשֶּׁמֶשׁ	תַּחַת	רְאִיתִי	חֹלָה	רָעָה	יֵשׁ	13
for their owner	kept	Riches	the sun	under	[which] I have seen	severe	a evil	There is	
H1167	H8104	H6239	H8121	H8478	H7200			H3426	
								לְרָעָתוֹ:	
								to his hurt	

There is a grievous evil which I have seen under the sun, namely, riches kept by the owner thereof to his hurt:

בֶּן	וְהוֹלִיד	רָע	בְּעֵינָי	הַהוּא	הָעֹשֶׁר	וְאָבַד	14
a son	and when he begets	by evil	through misfortune	that	wealth	But perishes	
	H3205		H6045	H1931	H6239	H0006	
			מְאוּמָה:	בְּיָדוֹ	וְאֵין		
			-	in his hand	and [there is] nothing		
			H3972	H3027	H0369		

and those riches perish by evil adventure; and if he hath begotten a son, there is nothing in his hand.

וּמְאוּמָהּ	כַּשָּׁבָא	לָלֶכֶת	יָשׁוּב	עָרוֹם	אִמּוֹ	מִבֶּטֶן	יָצָא	כַּאֲשֶׁר	15
and	as he came	to go	shall he return	naked	of his mother	from womb	he came	as	
H3972	H0935	H3212	H7725	H6174	H0517	H0990	H3318		
		בְּיָדוֹ:	שִׁילָד		בְּעֵמְלֹו	יִשָּׂא	לֹא־		
		in his hand	which he may carry away		from his labor	he shall take	nothing		
		H3027	H3212		H5999	H5375	H3808		

As he came forth from his mother's womb, naked shall he go again as he came, and shall take nothing for his labor, which he may carry away in his hand.

וּמַה־	יֵלֵךְ	כֵּן	שָׁבָא	עֲמַת	כָּל־	חֹלָה	רָעָה	זֶה	וְגַם־	16
And what	shall he go	so	as he came	exactly	just	[is] a severe	evil	this	And also	
H4100	H3212		H0935	H5980	H3605			H2090	H1571	
				לְרוּחַ:	שִׁיעֵמָל	לֹא	יִתְרוֹן			
				for the wind	who has labored	has he	profit			
				H7307	H5998		H3504			

And this also is a grievous evil, that in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that he laboreth for the wind?

17
 גַּם כָּל־יָמָיו בַּחֹשֶׁךְ יֹאכֵל וְכָעַס הָרַבָּה וְחָלָיו
 also all his days in darkness he eats and [he has] sorrow much and sickness
[H1571](#) [H3605](#) [H3117](#) [H2822](#) [H0398](#) [H3707](#) [H2483](#)

וְקִצְפֵּי: and anger

All his days also he eateth in darkness, and he is sore vexed, and hath sickness and wrath.

18
 הִנֵּה אֲשֶׁר־רָאִיתִי אֲנִי טוֹב אֲשֶׁר־יָפָה לְאָכֹל־וְלִשְׁתּוֹת וְלִרְאוֹת וְלִחְיוֹן (חַיֵּיו) אֲשֶׁר־נָתַן לוֹ הָאֱלֹהִים כִּי־הוּא חֶלְקוֹ
 Here is what I have seen that [it is] good and fitting [for one] to eat and drink and to enjoy
[H2009](#) [H7200](#) [H0589](#) [H3605](#) [H5999](#) [H5998](#) [H8478](#) [H8121](#) [H4557](#) [H3117](#) [H1931](#) [H0430](#) [H5414](#)

וְלִרְאוֹת וְלִחְיוֹן (חַיֵּיו) אֲשֶׁר־נָתַן לוֹ הָאֱלֹהִים כִּי־הוּא חֶלְקוֹ
 and to enjoy of his life which gives him God for it [is] his heritage

Behold, that which I have seen to be good and to be comely is for one to eat and to drink, and to enjoy good in all his labor; wherein he laboreth under the sun, all the days of his life which God hath given him: for this is his portion.

19
 גַּם כָּל־הָאָדָם אֲשֶׁר־נָתַן לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׂר וְנִכְסִים וְהִשְׁלִיטוּ לְאָכֹל מִמֶּנּוּ וְלִשְׂאֹת אֶת־חֶלְקוֹ וּלְשִׂמְחָה בְּעִמְלּוֹ
 As for every man to whom has given God riches and wealth and given him power to eat thereof and to take his portion, and to rejoice in his labor—this is the gift of God.
[H1571](#) [H3605](#) [H0120](#) [H5414](#) [H0430](#) [H6239](#) [H5233](#) [H7980](#) [H0398](#) [H0853](#) [H5375](#) [H8055](#) [H5999](#)

זֶה מַתָּת אֱלֹהִים הִיא: this is the gift of God is
[H2090](#) [H4991](#) [H0430](#) [H1931](#)

Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labor—this is the gift of God.

20
 כִּי לֹא תִזְכֹּר הָרַבָּה אֶת־יָמָיו כִּי הָאֱלֹהִים מַעֲנֶה בְּשִׂמְחָת לִבּוֹ
 For he will dwell on unduly not because of his life the days - God keeps [him] busy with the joy of his heart
[H3808](#) [H2142](#) [H0853](#) [H3117](#) [H0430](#) [H8057](#)

For he shall not much remember the days of his life; because God answereth him in the joy of his heart.